

МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ

11.1 Принятые на АНТКОМ-XXI меры по сохранению приводятся в *Списке действующих мер по сохранению на 2002/03 г.*

11.2 В целях дальнейшего упрощения представления мер по сохранению Комиссия на совещании 2001 г. поручила Секретариату пересмотреть систему нумерации мер по сохранению, а также порядок публикации мер и резолюций (ССАМЛР-XX, п. 9.4).

11.3 В подготовленном Секретариатом обзоре (ССАМЛР-XXI/15) была предложена система нумерации, которая позволяет проследить историю мер по сохранению, содержит информацию о рассматриваемых в мерах темах и сохраняет знакомую для АНТКОМа форму записи.

11.4 В обзоре также намечены пути улучшения представления мер в *Списке действующих мер по сохранению* путем добавления:

- к каждой мере по сохранению небольшой справочной матрицы, показывающей (если применимо) целевой вид, район, сезон и промысловое оборудование, к которым относится эта мера по сохранению;
- таблицы, показывающей, какие меры применяются к конкретным промыслам;
- таблицы, обобщающей историю мер по сохранению.

11.5 Комиссия одобрила это предложение, внося следующие изменения:

- римские цифры, обозначающие совещание, на котором была принята каждая мера, заменены годом проведения этого совещания;
- категории мер были далее конкретизированы (табл. 2).

11.6 Комиссия также решила, что все меры, действующие в 2002/03 г., будут перенумерованы в соответствии с новой системой, но что для резолюций будет применяться существующая система нумерации.

Рассмотрение существующих мер по сохранению и резолюций

Меры и резолюции, срок действия которых истек

11.7 Комиссия отметила, что 30 ноября 2002 г. истекает срок действия следующих мер по сохранению²: 218/XX, 219/XX, 220/XX, 221/XX, 222/XX, 223/XX, 224/XX, 225/XX, 226/XX, 227/XX, 228/XX, 229/XX, 230/XX, 231/XX, 232/XX, 233/XX, 234/XX, 235/XX, 236/XX, 237/XX и 238/XX.

11.8 Комиссия решила отменить Резолюцию 13/XIX (Разрешение плавать под флагом и выдача лицензий судам Недоговаривающихся Сторон) (см. Меру по сохранению 10-07 (2002)).

² Оговорки в отношении этих мер приводятся в *Списке действующих мер по сохранению на 2001/02 г.*

Меры и резолюции, остающиеся в силе

11.9 Комиссия решила, что в 2002/03 г. в силе останутся следующие меры по сохранению²: 10-01 (1998), 10-02 (2001), 22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 23-01 (2000), 23-02 (1993), 23-03 (1991), 23-04 (2000), 23-05 (2000), 25-01 (1996), 25-03 (1999), 31-01 (1986), 32-01 (2001), 32-02 (1998), 32-03 (1998), 32-04 (1986), 32-05 (1986), 32-06 (1985), 32-07 (1999), 32-08 (1997), 32-12 (1998), 33-01 (1995), 41-03(1999), 91-01 (2000), 91-02 (2000) и 91-03 (2000). В рамках существовавшей системы эти меры имели соответственно следующие номера: 146/XVII, 119/XX, 4/V, 2/III, 19/IX, 51/XIX, 61/XII, 40/X, 122/XIX, 121/XIX, 63/XV, 173/XVIII, 7/V, 217/XX, 72/XVII, 73/XVII, 5/V, 6/V, 3/IV, 171/XVIII, 129/XVI, 160/XVII, 95/XIV, 180/XVIII, 18/XIX, 82/XIX и 62/XIX.

11.10 Комиссия решила, что в 2002/03 г. в силе останутся следующие резолюции: 7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XIX, 16/XIX и 17/XX.

11.11 Комиссия решила там, где требуется, обновить ссылки на меры по сохранению в текстах резолюций. Эти изменения не приведут к изменению номера совещания, на котором были приняты эти резолюции.

Пересмотренные меры

11.12 Комиссия пересмотрела следующие меры по сохранению²: 29/XIX, 31/X, 32/XIX, 45/XX, 64/XIX, 65/XII, 106/XIX, 118/XX, 147/XIX, 148/XX, 170/XX и 216/XX. Информация о них приводится в следующих разделах.

СДУ и меры по соблюдению

11.13 Комиссия одобрила рекомендацию SCOI о пересмотре нескольких мер по сохранению в целях обеспечения общей согласованности механизмов соблюдения, усиления портового контроля за судами с грузом видов *Dissostichus* на борту и связи использования СМС с требованиями лицензирования, установленными в Мере по сохранению 10-02 (2001) (Приложение 5, пп. 5.66–5.98, Дополнения 5 и 6).

11.14 Были пересмотрены и приняты следующие меры:

- 118/XX (Система содействия выполнению мер АНТКОМа по сохранению судами Недоговаривающихся Сторон), принятая как Мера по сохранению 10-07 (2002);
- 147/XIX (Положения по обеспечению соблюдения судами мер АНТКОМа по сохранению, включая сотрудничество между Договаривающимися Сторонами), принятая как Мера по сохранению 10-03 (2002);
- 148/XX (Автоматизированная спутниковая система мониторинга судов), принятая как Мера по сохранению 10-04 (2002);
- 170/XX (Система документации уловов видов *Dissostichus*), принятая как Мера по сохранению 10-05 (2002).

11.15 Пересмотренная Мера по сохранению 10-07 (2002) включает создание списка судов Недоговаривающихся сторон (Списка ННН-судов), чья промысловая деятельность в зоне действия Конвенции снижает эффективность действующих мер

АНТКОМа по сохранению. Создание этого списка ННН-судов будет включать следующие шаги:

- подготовку Секретариатом проекта Списка ННН-судов на основе имеющейся информации;
- консультацию со всеми Договаривающимися сторонами и сотрудничающими Недоговаривающимися сторонами по поводу судов, включенных в проект списка;
- помещение этого Списка ННН-судов в защищенный раздел веб-сайта АНТКОМа;
- рассмотрение этого Списка ННН-судов SCOI и подготовка окончательного Списка ННН-судов, который будет приложен к Мере по сохранению 10-07 (2002).

11.16 Комиссия поручила Секретариату к марту 2003 г. разработать формат этого Списка ННН-судов (см. также п. 11.30).

11.17 В отношении Меры по сохранению 10-05 (2002) были сделаны следующие заявления.

11.18 Аргентина заявила, что в отношении применения Меры по сохранению 10-05 (2002) она решительно резервирует свои суверенные права над Мальвинскими/Фолклендскими о-вами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми о-вами. В связи с этим правительство Аргентины резервирует за собой право позднее представить эту декларацию в более развернутом виде.

11.19 В ответ Соединенное Королевство заявило, что у него нет сомнений относительно своего суверенитета над Мальвинскими/Фолклендскими о-вами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми о-вами и окружающими их соответствующими акваториями.

11.20 Аргентина отклонила заявление Соединенного Королевства и повторила свое заявление в пункте 11.18.

Промысловые меры

11.21 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета о включении в Меру по сохранению 29/XIX требования об удалении крючков из выбрасываемых отходов (SC-CAMLR-XXI, п. 5.12). Эта мера по сохранению была пересмотрена соответственно и принята как Мера по сохранению 25-02 (2002).

11.22 Комиссия одобрила инициативу Чили по выплате премий за вынутые крючки (SC-CAMLR-XXI, Приложение 5, п. 6.70) и призвала к ее возможно более широкому распространению.

11.23 Комиссия решила пересмотреть меры по сохранению 31/X и 65/XII так, чтобы доступ к новому и поисковому промыслу был открыт только для судов, которые могут продемонстрировать соблюдение всех соответствующих мер по сохранению. Помимо этого, судам, участие которых в ННН-промысле подтверждено, не будет разрешено участвовать в этих промыслах. Эти пересмотренные меры, включающие ссылки на

суда, перечисленные в мерах по сохранению 10-06 (2002) и 10-07 (2002), были приняты как меры 21-01 (2002) и 21-02 (2002).

11.24 Комиссия отметила, что у Научного комитета имеются серьезные основания для того, чтобы требовать подробные данные о промысле криля (SC-CAMLR-XXI, п. 4.22). В связи с этим, требования к представлению данных по промыслу *E. superba* в Районе 48 и на участках 58.4.1 и 58.4.2 были пересмотрены. Эти требования к данным определены в Мере по сохранению 23-06 (2002) (см. п. 11.47). Меры по сохранению 32/XIX, 45/XX и 106/XIX были пересмотрены и приняты соответственно как меры 51-01 (2002), 51-03 (2002) и 51-02 (2002).

11.25 Комиссия пересмотрела вопрос о применении мер по сохранению к научным исследованиям (Мера по сохранению 64/XIX). Было решено, что для съемок рыбы и других таксонов, таких как криль, требуются уведомления о научно-исследовательских съемках. Однако было отмечено, что уровень ожидаемого вылова, при котором требуется уведомление, может варьировать между таксонами. Соответственно, Мера по сохранению 64/XIX была пересмотрена и принята как Мера по сохранению 24-01 (2002).

11.26 Согласившись с этим пересмотром, Комиссия попросила Научный комитет на своем следующем совещании рассмотреть список таксонов и ожидаемый уровень их вылова (Приложение 24-01/В). Он также должен рассмотреть ожидаемые уровни, ниже которых уведомление не требуется.

11.27 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета о модификации бутылочных испытаний (Протокол В) в экспериментах по затоплению яруса, описанных в Мере по сохранению 216/XXI (SC-CAMLR-XXI, п. 5.15). Помимо этого, Комиссия отметила, что такие испытания могут проводиться при поисковом ярусном промысле видов *Dissostichus* на Участке 58.4.2, а также в подрайонах 48.6 к югу от 60°ю.ш., 88.1 и 88.2. Соответственно, эта мера была пересмотрена и принята как Мера по сохранению 24-02 (2002).

Новые меры по сохранению

Соблюдение

11.28 Комиссия решила, что она должна идентифицировать те Договаривающиеся стороны, чьи суда занимаются промысловой деятельностью в зоне действия Конвенции таким образом, что это снижает эффективность действующих мер АНТКОМа по сохранению. Ключевым шагом в этом процессе является создание списка таких судов (Списка ННН-судов). Соответственно, Комиссия приняла Меру по сохранению 10-06 (2002), в которой излагаются процедуры и критерии включения таких судов в список.

11.29 Процедура, установленная в Мере по сохранению 10-06 (2002), включает следующие шаги:

- подготовку Секретариатом проекта Списка ННН-судов на основе имеющейся информации;

- консультацию со странами-членами, чьи суда включены в проект списка;
- сведение полученных от стран-членов рекомендаций и вспомогательной информации в предварительный Список ННН-судов и распространение среди всех стран-членов;
- рассмотрение предварительного Списка ННН-судов SCOI и подготовку окончательного Списка ННН-судов, который будет приложен к Мере по сохранению 10-06 (2002);
- помещение этого Списка судов в защищенный раздел веб-сайта АНТКОМа.

11.30 Комиссия поручила Секретариату к марту 2003 г. разработать формат этого Списка ННН-судов. Этот формат должен включать:

- государство флага и подробную информацию о судне;
- информацию, касающуюся обвинения в ННН-деятельности, и источник таких обвинений;
- рекомендации и вспомогательную информацию от государства флага;
- рекомендации SCOI.

11.31 Япония отметила, что для дальнейшего усовершенствования мер по сохранению 10-06 (2002) и 10-07 (2002) может потребоваться их пересмотр.

11.32 В отношении Меры по сохранению 10-06 (2002) были сделаны следующие заявления.

11.33 Аргентина зарезервировала свою позицию в отношении подрайонов 48.3 и 48.4 и в связи с этим повторила, с соответствующими изменениями, пункты 9.59 и 9.60 CCAMLR-XVI. Это заявление также относится ко всем мерам по сохранению, связанным с вышеупомянутыми пунктами.

11.34 Соединенное Королевство повторило свою позицию, выраженную в заключительном подпункте пункта 14.10, и в этом отношении считает применимыми положения заявления Председателя 1980 г.

11.35 Аргентина отклонила заявление Соединенного Королевства, повторила свою позицию и напомнила, что в подрайонах 48.3 и 48.4 страны-члены юридически связаны только АНТКОМом и его мерами по сохранению. Делегация Аргентины зарезервировала за собой право представить эту декларацию в более развернутом виде позднее, после завершения АНТКОМ-XXI.

Запрет на направленный промысел

11.36 Комиссия напомнила об озабоченности Научного комитета в отношении низкого уровня запасов видов *Dissostichus* на Участке 58.4.4 и в Подрайоне 58.6, а также высокого уровня ННН-промысла (SC-CAMLR-XXI, пп. 4.106 и 4.108). Комиссия согласилась, что направленный промысел видов *Dissostichus* в этих районах должен быть запрещен, и что этот запрет должен применяться по крайней мере до тех пор, пока

дополнительная научная информация не будет собрана и рассмотрена Научным комитетом и WG-FSA. Соответственно, были приняты меры по сохранению 32-10 (2002) и 32-11 (2002), запрещающие направленный промысел видов *Dissostichus* соответственно на Участке 58.4.4 и в Подрайоне 58.6.

11.37 Комиссия отметила, что Научный комитет попросил ее рассмотреть вопрос о выделении морского охраняемого района на Участке 58.4.4 (SC-CAMLR-XXI, п. 4.106).

11.38 В соответствии со Статьей IX Конвенции Комиссия приняла Мэру по сохранению 32-09 (2002), запрещающую направленный промысел видов *Dissostichus* в сезоне 2002/03 г., за исключением промысла в соответствии с конкретными мерами по сохранению. Этот запрет действует в подрайонах 48.5, 88.2 к северу от 65° ю.ш. и 88.3, и на участках 58.4.1, 58.5.1 вне французской ИЭЗ и 58.5.2 к востоку от 79°20' в.д. вне австралийской ИЭЗ.

Оценки промысла

Champscephalus gunnari

11.39 Аргентина сделала несколько замечаний в отношении используемого при оценке метода, поскольку он не содержит элементов для анализа состояния запаса. 20 лет спустя после коммерческого промысла запасы в подрайонах 48.1 и 48.2 не восстановились – ситуация, которая не анализировалась для Подрайона 48.3. Аргентина заметила, что количество птиц, вылавливаемых при этом промысле в Подрайоне 48.3 слишком высоко (SC-CAMLR-XXI, п. 5.2). Если такой уровень побочной смертности морских птиц сохранится, то в предстоящем сезоне примерно на каждые 15 т рыбы будет погибать 1 птица, что вызывает большую обеспокоенность, учитывая, что некоторые из них считаются угрожаемыми видами. В смысле пищевой значимости этот промысел незначителен по сравнению с его экологическим воздействием. Таким образом, Аргентина предлагает закрыть промысел *C. gunnari* в Подрайоне 48.3.

11.40 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета о траловом промысле *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 в сезоне 2002/03 г. (SC-CAMLR-XXI, пп. 4.84–4.86). Эта рекомендация включала установление ограничения на вылов *C. gunnari* на уровне 2181 т, разрешение вести ограниченный промысел во время периода нереста (1 марта по 31 мая), установление ограничения на общее число птиц, которые могут быть случайно пойманы во время промысла, и проведение промысловых исследований во время сезона нереста. Соответственно, мера по сохранению для тралового промысла *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 в сезоне 2002/03 г. была принята как Мера по сохранению 42-01 (2002).

11.41 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета, касающуюся тралового промысла *C. gunnari* на плато о-ва Херд (Участок 58.5.2) в сезоне 2002/03 г. (SC-CAMLR-XXI, пп. 4.92 и 4.93). Ограничение на вылов *C. gunnari* было рекомендовано установить на уровне 2980 т. Мера по сохранению 42-02 (2002) была принята.

11.42 Комиссия отметила, что побочная смертность морских птиц при этом промысле была очень низкой, и, следовательно, ограничение на прилов морских птиц, аналогичное установленному Мерой по сохранению 42-01 (2002) для Подрайона 48.3, не требуется.

Dissostichus eleginoides

11.43 Аргентина отметила, что не совсем ясно, почему в оценке этого года для *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 использовался только один из двух наборов данных по пополнению за 2002 г. (п. 4.37). Это означает, что рекомендованное ограничение на вылов для этого промысла в 2002/03 г. (40%-ное увеличение по сравнению с ограничением на сезон 2001/02 г.) основывается на ограниченном числе уловов, которые могут быть не типичными для всех имеющихся у WG-FSA наборов данных. С учетом этого и других замечаний, высказанных WG-FSA (SC-CAMLR-XXI, Приложение 5, пп. 5.69, 5.70 и 5.81) и Научным комитетом (SC-CAMLR-XXI, пп. 4.49–4.54), Аргентина предложила, чтобы ограничение на вылов на 2002/03 г. оставалось на том же уровне, что и в предыдущем сезоне, в ожидании дальнейшей работы WG-FSA (SC-CAMLR-XXI, Приложение 5, пп. 5.69 и 5.82).

11.44 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета, касающуюся ярусного промысла *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 в сезоне 2002/03 г. (SC-CAMLR-XXI, пп. 4.55–4.57). Было рекомендовано установить ограничение на вылов *D. eleginoides* на уровне 7810 т и все уловы *D. eleginoides*, полученные в ходе других промыслов в Подрайоне 48.3, считать частью ограничения на вылов *D. eleginoides*. Помимо этого, Комиссия решила вновь установить временные ограничения на прилов скатов и видов *Macrourus* (CCAMLR-XX, п. 9.41). В соответствии с этим была принята Мера по сохранению 41-02 (2002).

11.45 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета о траловом и ярусном промысле *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 в сезоне 2002/03 г. (SC-CAMLR-XXI, пп. 4.67–4.69). Это – первый сезон, когда в данном промысле будет участвовать ярусолов. Рекомендация включает ограничение на вылов в 2879 т, применимое к западу от 79°20' в.д. Кроме этого, промысловый сезон тралового промысла определяется как период с 1 декабря 2002 г. по 30 ноября 2003 г., или до достижения ограничения на вылов, в зависимости от того, что произойдет раньше, а сезон для ярусного промысла определяется как период с 1 мая по 31 августа 2003 г., или до достижения ограничения на вылов, в зависимости от того, что произойдет раньше. Соответственно, была принята Мера по сохранению 41-08 (2002).

Electrona carlsbergi

11.46 Комиссия приняла к сведению рекомендацию Научного комитета в отношении промысла *Electrona carlsbergi* в Подрайоне 48.3. Применимость этой рекомендации по управлению вызывает сомнения и Научный комитет решил провести пересмотр этой оценки в 2003 г., в зависимости от приоритетности других исследований. На сезон 2002/03 г. Комиссия приняла Мера по сохранению 43-01 (2002).

Euphausia superba

11.47 Комиссия рассмотрела требования к представлению данных по промыслу криля и согласилась, что:

- информация об уловах должна по-прежнему представляться в Секретариат ежемесячно;
- мелкомасштабные данные по уловам и усилию, сгруппированные по клеткам 10 x 10 мор. миль и по 10-дневным периодам, должны представляться в Секретариат до 1 апреля следующего года.

11.48 Комиссия приняла Мэру по сохранению 23-06 (2002) (Система представления данных по промыслу криля).

Прилов

11.49 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета в отношении ограничений на вылов видов *Macrourus* (465 т) и скатов (120 т) на Участке 58.5.2 и необходимость правила о переходе (SC-CAMLR-XXI, пп. 5.74 и 5.75). Соответственно, ограничения на прилов для промыслов на Участке 58.5.2 в 2002/03 г. были установлены в Мэре по сохранению 33-02 (2002).

Новый и поисковый промысел

Общие мэры

11.50 Комиссия отметила, что возникли некоторые проблемы с выполнением правил, регулирующих деятельность судов в мелкомасштабных клетках при новом и поисковом промысле, а именно:

- в любое время промысел в мелкомасштабной клетке может вестись только одним судном;
- ограничение на вылов целевых видов в каждой мелкомасштабной клетке составляет 100 т.

11.51 Научный комитет рассмотрел эти вопросы и предложил изменения к общей мэре по поисковому промыслу видов *Dissostichus* (SC-CAMLR-XXI, п. 4.107). Комиссия одобрила эти рекомендации и приняла Мэру по сохранению 41-01 (2002).

11.52 Комиссия одобрила пересмотренное Научным комитетом ограничение на прилов скатов – 5% от ограничения на вылов видов *Dissostichus* в каждом SSRU или 50 т, в зависимости от того, что выше (SC-CAMLR-XXI, п. 5.76). Однако Комиссия отметила, что ограничение на вылов видов *Dissostichus* в каждом SSRU не определено для некоторых поисковых промыслов.

11.53 Комиссия также отметила, что установленные в сезоне 2001/02 г. ограничения на прилов (Мэра по сохранению 228/XX) были зачастую равны ограничениям на вылов, установленным для видов *Dissostichus*. Отметив, что ограничение на прилов видов *Macrourus* на Участке 58.5.2 составляет 16% от ограничения на вылов *D. eleginoides*, Комиссия решила, что ограничение на прилов видов *Macrourus* при поисковом промысле должно быть установлено на уровне 16% от каждого ограничения на вылов видов *Dissostichus* или 50 т, в зависимости от того, что выше.

11.54 Комиссия также решила произвольно установить общее ограничение на прилов всех видов, помимо скатов и видов *Macrourus*, на уровне 20 т на SSRU.

11.55 Пересмотренные ограничения на прилов при поисковом промысле были приняты как Мэра по сохранению 33-03 (2002); эти ограничения приведены в Приложении 33-03/А. Комиссия попросила Научный комитет дать дальнейшие рекомендации по ограничениям на прилов для рассмотрения на АНТКОМ-XXII.

Виды *Dissostichus*

11.56 Аргентина выразила свою озабоченность в отношении безопасности судов, работающих в высоких широтах Антарктики. Она отметила, что многие суда, ведущие промысел в этом регионе, были спроектированы, укомплектованы командой и экипированы для работы в умеренных водах; очень мало судов имеют усиленный ледовый тип корпуса. Недавние события показывают, что до начала спасательных работ может пройти 20 дней и что такие операции связаны с высокими расходами, возможно не покрываемыми владельцами судна. В связи с этим, Аргентина напоминает о том, что страны-члены, участвующие в антарктическом промысле, должны обеспечить, чтобы их суда отвечали всем соответствующим положениям, разработанным в рамках системы Договора об Антарктике.

11.57 Комиссия отметила, что Научный комитет не смог дать каких-либо новых рекомендаций о предохранительных ограничениях на вылов для поисковых промыслов видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.6 и на участках 58.4.2, 58.4.3а и 58.4.3б. В связи с этим, Комиссия решила установить ограничения на вылов видов *Dissostichus* на уровне 2001/02 г.:

Подрайон 48.6	к северу от 60°ю.ш.: 455 т к югу от 60°ю.ш.: 455 т
Участок 58.4.2	500 т, разделенные поровну между 5 SSRU
Участок 58.4.3а	250 т
Участок 58.4.3б	300 т.

11.58 Комиссия решила, что суда, участвующие в поисковом промысле видов *Dissostichus* в подрайонах 48.6, 88.1 и 88.2 к югу от 60°ю.ш. и на Участке 58.4.2 могут быть освобождены от выполнения пункта 3 Меры по сохранению 25-02 (2002) (ночная постанова), если до выдачи лицензии каждое судно может продемонстрировать свою способность соблюдать экспериментальный режим затопления ярусов (Мера по сохранению 24-02 (2002)).

11.59 Комиссия также решила, что на каждом судне, участвующем в поисковом промысле видов *Dissostichus* в подрайонах 48.6, 88.1 или 88.2 к югу от 60°ю.ш. или на Участке 58.4.2 должно находиться по крайней мере 2 научных наблюдателя.

11.60 Комиссия решила, что в поисковом промысле видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.6 в 2002/03 г. будут участвовать только ярусоловы, плавающие под флагами Японии, Новой Зеландии и Южной Африки, причем одновременно промысел будет вестись не более, чем одним судном из каждой страны. Комиссия отметила, что Южная Африка уведомила о промысле только в районе к северу от 60°ю.ш. Мера по сохранению 41-04 (2002) была принята.

11.61 Комиссия решила, что поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.2 в 2002/03 г. будет вестись только одним ярусоловом, плавающим под флагом Австралии. Соответственно, Комиссия приняла Мера по сохранению 41-05 (2002).

11.62 Комиссия решила, что в поисковом промысле видов *Dissostichus* на участках 58.4.3а и 58.4.3б в 2002/03 г. будут участвовать только ярусоловы, плавающие под флагами Японии и Австралии, причем промысел проводится одновременно не более, чем одним судном из каждой страны. Комиссия приняла меры по сохранению 41-06 (2002) (Участок 58.4.3а) и 41-07 (2002) (Участок 58.4.3б).

11.63 Комиссия одобрила пересмотренные оценки вылова для видов *Dissostichus* в подрайонах 88.1 и 88.2 (SC-CAMLR-XXI, пп. 4.110 и 4.111). Учитывая связанную с

этим оценками неопределенность, Комиссия решила, что ограничение на вылов в этих подрайонах не должно быть увеличено более, чем на 50% (п. 9.17). Соответственно, были установлены следующие ограничения на вылов:

Подрайон 88.1 к северу от 65°ю.ш.	256 т
к югу от 65°ю.ш.	3504 т
Подрайон 88.2 к югу от 65°ю.ш.	375 т.

11.64 США и Аргентина выразили озабоченность тем, что рост оценок для видов *Dissostichus* в подрайонах 88.1 и 88.2 был отчасти связан с увеличением оценочного пополнения *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 и с увеличением CPUE, что может объясняться не увеличением биомассы, а другими причинами (SC-CAMLR-XXI, Приложение 5, пп. 5.24–5.30). Более того, Научный комитет признал, что принятый WG-FSA подход к оценке предохранительного вылова в подрайонах 88.1 и 88.2, возможно, достиг того момента, когда ограничения перевешивают преимущества (SC-CAMLR-XXI, п. 4.113).

11.65 Новая Зеландия заметила, что применение одного из предлагаемых Научным комитетом поправочных коэффициентов (SC-CAMLR-XXI, п. 4.112) приведет к сильному повышению ограничения на вылов и что 50% увеличение ограничения на вылов более обоснованно. Между тем, Новая Зеландия отметила, что промысловые исследования в соответствии с мерами по сохранению дополнили знания о запасах *D. mawsoni* в подрайонах 88.1 и 88.2.

11.66 США и Аргентина согласились с этим, но также заметили, что необходимо существенно улучшить качество информации, на которой будут базироваться новые оценки видов *Dissostichus* в этих подрайонах, прежде чем рассматривать еще одно повышение ограничения на вылов.

11.67 Комиссия решила, что в поисковом промысле видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.1 в 2002/03 г. будут участвовать только следующие ярусоловы (максимум): 2 ярусолова, плавающие под флагом Японии, 6 ярусоловов – под флагом Новой Зеландии, 2 ярусолова – под флагом России, 2 ярусолова – под флагом Южной Африки и 1 ярусолов – под флагом Испании. Россия заметила, что она решила отозвать свое уведомление в отношении двух своих судов – *Стрела* и *Заря*, и что в этом промысле будут участвовать оставшиеся два российских судна – *Волна* и *Янтарь*. Комиссия приняла Мэру по сохранению 41-09 (2002).

11.68 Комиссия решила, что в поисковом промысле видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.2 в 2002/03 г. будут участвовать только следующие ярусоловы (максимум): 2 ярусолова – под флагом Японии, 5 ярусоловов – под флагом Новой Зеландии и 2 ярусолова – под флагом России. Россия заметила, что она решила отозвать свое уведомление в отношении двух своих судов – *Стрела* и *Заря*, и что в этом промысле будут участвовать оставшиеся два российских судна – *Волна* и *Янтарь*. Комиссия приняла Мэру по сохранению 41-10 (2002).

Martialia hyadesi

11.69 Комиссия решила, что современный режим управления поисковым джиггерным промыслом *M. hyadesi* в Подрайоне 48.3 должен оставаться в силе в течение промыслового сезона 2002/03 г. (SC-CAMLR-XXI, п. 4.121). В соответствии с этим была принята Мэра по сохранению 61-01 (2002).

Виды *Paralomis*

11.70 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о промысле крабов в Подрайоне 48.3. Соответственно, Комиссия сняла ограничение на переработку крабов на борту судов при условии, что научные наблюдатели получают неограниченный доступ к улову в целях проведения случайной статистической выборки до, а также после, сортировки экипажем. В соответствии с этим была принята Мера по сохранению 52-01 (2002).

11.71 Комиссия также приняла Меру по сохранению 52-02 (2002) (Экспериментальный режим промысла).

Новые резолюции

11.72 Комиссия выразила озабоченность тем, что отдельные государства флага, особенно некоторые Недоговаривающиеся Стороны, не соблюдают свои обязанности по юрисдикции и контролю в соответствии с международным законодательством в отношении действующих в зоне Конвенции рыбопромысловых судов, имеющих право плавать под их флагом. Комиссия решила, что такие суда не могут эффективно контролироваться этими государствами флага. Соответственно, Комиссия одобрила рекомендацию SCOI (Приложение 5, Дополнение VI) и приняла Резолюцию 19/XXI.

11.73 Комиссия признала, что характер ведения промысла видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции должен соответствовать целям Конвенции. Она отметила, что этот принцип должен также учитываться при промысле запасов видов *Dissostichus*, которые простираются за пределы зоны действия Конвенции в Индийском океане.

11.74 В Резолюции 10/XII Комиссия решила, что необходимо обеспечить, чтобы промысел в районах, примыкающих к зоне действия Конвенции, велся в соответствии с мерами, применимыми в примыкающих районах зоны действия Конвенции, таких как подрайоны 58.5, 58.6 и 58.7. При поисковом промысле видов *Dissostichus* вылов ограничивается для того, чтобы обеспечить упорядоченное развитие промысла, пока не будет иметься больше научной информации для оценки этих запасов. Комиссия решила, что подрайоны 58.6 и 58.7 за пределами ИЭЗ будут закрыты.

11.75 Комиссия решила, что информация о доступных промысловых участках, в т.ч. информация по промыслу в районах 51 и 57, должна быть рассмотрена на следующих совещаниях Научного комитета и его рабочих групп.

11.76 Комиссия решила, что страны-члены должны предпринять шаги в отношении промысла *D. eleginoides* в районах, примыкающих к зоне действия Конвенции:

- в соответствии с Резолюцией 10/XII, призванной содействовать управлению промыслом видов *Dissostichus*, для того, чтобы не подрывалось сохранение морских живых ресурсов в зоне действия Конвенции АНТКОМ;
- признавая, что Договаривающиеся стороны АНТКОМа должны управлять промыслом клыкача в районах вне зоны действия Конвенции, если требуется, до тех пор, пока в этих районах не созданы другие RFMO, которые, возможно, смогут разделить с АНТКОМом ответственность за управление этими запасами;
- принимая меры, необходимые для сохранения морских живых ресурсов в открытом море в соответствии с обязанностями государств-сторон UNCLOS, как определено в статьях 117–119 этой Конвенции.

11.77 В соответствии с этим, Комиссия приняла Резолюцию 18/XXI и решила продолжить рассмотрение этих вопросов на своем следующем совещании.

Общие заявления

11.78 Австралия сообщила Комиссии, что любой промысел или промысловая научно-исследовательская деятельность в тех частях участков 58.4.3 и 58.5.2, которые являются ИЭЗ Австралии вокруг австралийской территории – о-вов Херд и Макдональд, могут проводиться только с разрешения австралийских властей. Австралийская ИЭЗ распространяется на 200 мор. миль от этой территории. Австралия серьезно относится к неразрешенному промыслу в своих водах, считая, что он подрывает ее усилия, направленные на то, чтобы промысел велся только на экологически устойчивой основе. Австралия просит, чтобы другие страны-члены АНТКОМа содействовали этим усилиям, обеспечив осведомленность своих граждан о границах австралийской ИЭЗ и о необходимости иметь разрешение на промысел в этой зоне. Австралия ввела строгие меры по контролю, обеспечивающие ведение промысла в ее ИЭЗ только на экологически устойчивой основе. Эти меры включают ограничение числа концессий на промысел. В настоящее время все они выданы и дополнительных концессий в 2002/03 г. не будет. Австралийское законодательство предусматривает серьезные наказания за ведение незаконного промысла в австралийской ИЭЗ, включая немедленную конфискацию иностранных судов, замеченных в такой деятельности. Все вопросы относительно ведения промысла в австралийской ИЭЗ следует сначала направлять в Австралийское управление рыбного хозяйства.

11.79 Южная Африка сделала следующее заявление:

«В 1996 г. Южная Африка обратила внимание Комиссии на потенциально высокий уровень ННН-промысла клыкача в Индийском океане в целом, и в южноафриканской ИЭЗ вокруг о-вов Принс-Эдуард в частности. Шесть лет спустя все страхи Южной Африки в этом отношении безусловно подтвердились, и Южная Африка, как развивающаяся страна, стала жертвой ННН-промысла. Мы хотим подчеркнуть, что с тех пор, как наша озабоченность была впервые высказана 6 лет назад, Южная Африка потеряла не десятки миллионов долларов, а более 150 млн. долларов США из-за незаконного изъятия рыбы в ее ИЭЗ.

Несмотря на ограниченные людские, технологические и экономические ресурсы, Южная Африка всецело присоединилась к другим странам-членам этой Комиссии в наших усилиях по борьбе с ННН-промыслом. Южная Африка была одним из первых членов, внедривших (в 1997 г.) контроль государства порта за выгрузками клыкача, учредивших СМС проверку места ведения промысла для всех судов, использующих ее порты, и принявших СДУ. На АНТКОМ-ХVII мы также предложили закрыть промысел клыкача в Подрайоне 58.7 и поддержали самые последние предложения о закрытии Подрайона 58.6 и Участка 58.4.4, несмотря на нашу озабоченность, что закрытие этих участков может привести к тому, что ННН-суда вновь выберут своей целью ИЭЗ о-вов Принс-Эдуард.

Ясно, что этот путь был для нас непростым. Тем не менее, мы присоединились ко многим другим странам-членам в сборе информации о ННН-промысле, в распространении озабоченности АНТКОМа среди стран региона, в котором мы живем (особенно в контексте нашего членства в Сообществе развития Южной Африки) и в содействии осуществлению мер по обеспечению соблюдения, предпринимаемых другими Сторонами АНТКОМа (например, содействие, оказанное Австралии при задержании *South Tomi*). Наши усилия по сотрудничеству с АНТКОМом были также продемонстрированы в ходе

недавних событий, связанных с незаконным промыслом, проводившимся судном *Noemi* во французской ИЭЗ.

В связи с этим, мы с удивлением слушали дебаты Комиссии по поводу ННН-промысла на протяжении последних двух недель. Положа руку на сердце, мы ошеломлены тем, что выглядит как политическое нежелание отдельных Сторон АНТКОМа осуществлять эффективный контроль за плавающими под их флагом судами, ведущими промысел клыкача. Мы искренне считаем, что если маленькая страна с ограниченными ресурсами, такая как Южная Африка, может сделать то, чего мы с гордостью достигли, то и другие страны должны по крайней мере быть способны продемонстрировать такую же политическую волю. Поэтому мы с глубоким беспокойством замечаем, что высокоразвитые страны, такие как Канада, не могут найти путей для внедрения СДУ. Более того, мы считаем позорным, когда одна страна-член, кажется, готова набрать «политические очки», пытаясь отвлечь внимание от своей неспособности контролировать плавающие под ее флагом суда, чтобы сделать их «вопросом изменения флага».

Южной Африке не нравится делать длинные политические заявления, но события последних нескольких дней подтолкнули нас к тому, чтобы задокументировать нашу «жертву» в протоколах этой Комиссии. Я хотел бы закончить вопросом: «Как много времени пройдет, прежде чем некоторые другие страны-члены этой Комиссии будут готовы продемонстрировать свою готовность принести такие же жертвы, как те, на которые пошли мы?»

11.80 Французская делегация одобрила заявления, сделанные Австралией и Южной Африкой. Она, в свою очередь, хочет вновь подтвердить приверженность правительства Французской республики делу ликвидации бича нелегального промысла и с этой целью вновь заявляет о своей готовности к совместным действиям в этом регионе.